Est

Chapter 7

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong
וַיָּבֹא	மற்றும்-வந்தான்	H0935
הַמֶּלֶךְ	-ராஜா	H4428
וְהָמָן	மற்றும்-ஆமான்	H2001
לִשְׁתּוֹת	குடிக்க	H8354
עִם־	-உடன்	
אֶסְתֵּר	எஸ்தர்	H0635
הַמַּלְכָּה׃	-ராணி	H4436

> ராணியாகிய எஸ்தருடன் விருந்து உண்ண, ராஜாவும் ஆமானும் வந்தபோது,

2

Hebrew	Tamil	Strong
וַיֹּאמֶר	மற்றும்-கேட்டான்	H0559
הַמֶּלֶךְ	-ராஜா	H4428
לְאֶסְתֵּר	-எஸ்தரிடம்	H0635
גַּם	-கூட	H1571
בַּיּוֹם	-நாளில்	H3117
הַשֵּׁנִי	-இரண்டாம்	H8145
בְּמִשְׁתֵּה	-விருந்தில்	H4960
הַיַּיִן	-திராட்சரசத்தின்	H3196
מַה־	என்ன	H4100
שְּׁאֵלָתֵךְ	-கோரிக்கை	H7596
אֶסְתֵּר	எஸ்தர்	H0635
הַמַּלְכָּה	-ராணி	H4436
וְתִנָּתֵן	மற்றும்-கொடுக்கப்படும்	H5414
לָךְ	-உனக்கு	
וּמַה־	மற்றும்-என்ன	H4100
בַּקָּשָׁתֵךְ	-விண்ணப்பம்	H1246
עַד־	-வரை	H5704
חֲצִי	பாதி	H2677
הַמַּלְכוּת	-ராஜ்யத்தின்	H4438
וְתֵעָשׂ׃	மற்றும்-செய்யப்படும்	

> இரண்டாம் நாள் விருந்தில் திராட்சைரசம் பரிமாறப்படும்போது, ராஜா எஸ்தரை நோக்கி: எஸ்தர் ராணியே, உன்னுடைய வேண்டுதல் என்ன? அது உனக்குக் கொடுக்கப்படும்; நீ கேட்கிற மன்றாட்டு என்ன? நீ ராஜ்ஜியத்தில் பாதியைக் கேட்டாலும் கிடைக்கும் என்றான்.

3

Hebrew	Tamil	Strong
וַתַּעַן	மற்றும்-பதிலளித்தாள்	
אֶסְתֵּר	எஸ்தர்	H0635
הַמַּלְכָּה	-ராணி	H4436
וַתֹּאמַר	மற்றும்-சொன்னாள்	H0559
אִם־	-என்றால்	
מָצָאתִי	கண்டடைந்தேன்	H4672
חֵן	தயவு	H2580
בְּעֵינֶיךָ	-கண்களில்	
הַמֶּלֶךְ	-ராஜா	H4428
וְאִם־	மற்றும்-என்றால்	
עַל־	-மேல்	
הַמֶּלֶךְ	-ராஜா	H4428
טוֹב	நல்லது	H2895
תִּנָּתֶן־	கொடுக்கப்படட்டும்	H5414
לִי	-எனக்கு	
נַפְשִׁי	-உயிர்	H5315
בִּשְׁאֵלָתִי	-கோரிக்கையில்	H7596
וְעַמִּי	மற்றும்-மக்கள்	
בְּבַקָּשָׁתִי׃	-விண்ணப்பத்தில்	H1246

> அப்பொழுது ராணியாகிய எஸ்தர் மறுமொழியாக: ராஜாவே, உம்முடைய கண்களில் எனக்குக் கிருபை கிடைத்து, ராஜாவிற்கு விருப்பமாக இருந்தால் என்னுடைய வேண்டுதலுக்கு என்னுடைய ஜீவனும், என்னுடைய மன்றாட்டுக்கு என்னுடைய மக்களும் எனக்குக் கட்டளையிடப்படுவதாக.

4

Hebrew	Tamil	Strong
כִּי	-ஏனெனில்	
נִמְכַּרְנוּ	விற்கப்பட்டோம்	H4376
אֲנִי	நான்	H0589
וְעַמִּי	மற்றும்-மக்கள்	
לְהַשְׁמִיד	அழிக்க	H8045
לַהֲרוֹג	கொல்ல	H2026
וּלְאַבֵּד	மற்றும்-நாசமாக்க	H0006
וְאִלּוּ	மற்றும்-ஒருவேளை	H0432
לַעֲבָדִים	-அடிமைகளாக	H5650
וְלִשְׁפָחוֹת	மற்றும்-அடிமைப்பெண்களாக	H8198
נִמְכַּרְנוּ	விற்கப்பட்டிருந்தால்	H4376
הֶחֱרַשְׁתִּי	மௌனமாயிருந்திருப்பேன்	
כִּי	-ஏனெனில்	
אֵין	-இல்லை	H0369
הַצָּר	-எதிரி	
שֹׁוֶה	ஒப்பாயிருப்பான்	
בְּנֵזֶק	-சேதத்திற்கு	H5143
הַמֶּלֶךְ׃	-ராஜாவின்	H4428
ס	ס	

எங்களை அழித்துக் கொல்லும்படி நானும் என்னுடைய மக்களும் விற்கப்பட்டோம்; ஆண்களும், பெண்களும் அடிமைகளாக விற்கப்பட்டுப்போனாலும் நான் மவுனமாக இருப்பேன்; இப்பொழுதோ ராஜாவிற்கு உண்டாகும் நஷ்டத்திற்கு அந்த எதிரி உத்திரவாதம் பண்ணமுடியாது என்றாள்.

5
וַיֹּאמֶר மற்றும்-கேட்டான் H0559
הַמֶּלֶךְ -ராஜா H4428
אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ அகாஸ்வேரு H0325
וַיֹּאמֶר மற்றும்-கேட்டான் H0559
לְאֶסְתֵּר -எஸ்தரிடம் H0635
הַמַּלְכָּה -ராணி H4436
מִי யார் H4310
הוּא அவன் H1931
זֶה -இது H2088
וְאֵי־ மற்றும்-எங்கே H0335
זֶה -இது H2088
הוּא அவன் H1931
אֲשֶׁר־ -யாருடைய
מְלָאוֹ நிரப்பியது H4390
לִבּוֹ -இருதயத்தை
לַעֲשׂוֹת செய்ய
כֵּן׃ -இவ்வாறு

அப்பொழுது ராஜாவாகிய அகாஸ்வேரு மறுமொழியாக, ராணியாகிய எஸ்தரை நோக்கி: இப்படிச் செய்யத் துணிகரங்கொண்டவன் யார்? அவன் எங்கே? என்றான்.

6
וַתֹּאמֶר־ மற்றும்-சொன்னாள் H0559
אֶסְתֵּר எஸ்தர் H0635
אִישׁ மனிதன் H0376
צַר பகைவன்
וְאוֹיֵב மற்றும்-எதிரி H0341
הָמָן ஆமான் H2001
הָרָע -தீய
הַזֶּה -இந்த H2088
וְהָמָן மற்றும்-ஆமான் H2001
נִבְעַת திகிலடைந்தான் H1204
מִלִּפְנֵי -முன்பாக H6440
הַמֶּלֶךְ -ராஜா H4428
וְהַמַּלְכָּה׃ மற்றும்-ராணி H4436

அதற்கு எஸ்தர்: எதிரியும் பகைவனுமாகிய அந்த மனிதன் இந்த பொல்லாத ஆமான்தான் என்றாள்; அப்பொழுது ராஜாவிற்கும் ராணிக்கும் முன்பாக ஆமான் திகிலடைந்தான்.

7
וְהַמֶּלֶךְ மற்றும்-ராஜா H4428
קָם எழுந்தான்
בַּחֲמָתוֹ -கோபத்தில் H2534
מִמִּשְׁתֵּה -விருந்திலிருந்து H4960
הַיַּיִן -திராட்சரசத்தின் H3196
אֶל־ -நோக்கி H0413
גִּנַּת தோட்டம் H1594
הַבִּיתָן -அரண்மனையின் H1055
וְהָמָן மற்றும்-ஆமான் H2001
עָמַד நின்றான் H5975
לְבַקֵּשׁ கெஞ்ச H1245
עַל־ -குறித்து
נַפְשׁוֹ -உயிருக்காக H5315
מֵאֶסְתֵּר -எஸ்தரிடம் H0635
הַמַּלְכָּה -ராணி H4436
כִּי -ஏனெனில்
רָאָה கண்டான் H7200
כִּי־ -என்று
כָלְתָה தீர்மானிக்கப்பட்டது H3615
אֵלָיו -அவன்மேல் H0413
הָרָעָה -தீங்கு
מֵאֵת -இடத்திலிருந்து H0854
הַמֶּלֶךְ׃ -ராஜாவின் H4428

ராஜா கடுங்கோபத்தோடு திராட்சைரசப் பந்தியைவிட்டு எழுந்து, அரண்மனைத் தோட்டத்திற்குப் போனான்; ராஜாவினால் தனக்கு ஆபத்து நிர்ணயிக்கப்பட்டதென்று ஆமான் கண்டு, ராணியாகிய எஸ்தரிடம் தன்னுடைய உயிருக்காக விண்ணப்பம்செய்ய எழுந்து நின்றான்.

8

וּבֵית	אֶל־	הַבִּיתָן	מִגִּנַּת	שָׁב	וְהַמֶּלֶךְ
வீடு	-நோக்கி	-அரண்மனையின்	-தோட்டத்திலிருந்து	திரும்பினான்	மற்றும்-ராஜா
	H0413	H1055	H1594	H7725	H4428

הַמִּטָּה	עַל־	נֹפֵל	וְהָמָן	הַיַּיִן	מִשְׁתֵּה
-மஞ்சத்தின்	-மேல்	விழுந்தான்	மற்றும்-ஆமான்	-திராட்சரசத்தின்	-விருந்தின்
H4296		H5307	H2001	H3196	H4960

אֶת־	לִכְבּוֹשׁ	הֲגַם	הַמֶּלֶךְ	וַיֹּאמֶר	עָלֶיהָ	אֶסְתֵּר	אֲשֶׁר
-ஐ	கற்பழிக்க	-இன்னுமா	-ராஜா	மற்றும்-கேட்டான்	-இருந்தாள்	எஸ்தர்	-அதின்மேல்
H0853	H3533	H1571	H4428	H0559		H0635	

הַמֶּלֶךְ	מִפִּי	יָצָא	הַדָּבָר	בַּבָּיִת	עִמִּי	הַמַּלְכָּה
-ராஜாவின்	-வாயிலிருந்து	புறப்பட்டது	-வார்த்தை	-வீட்டில்	-என்னுடன்	-ராணியை
H4428	H6310	H3318	H1697			H4436

ס	חָפוּ׃	הָמָן	וּפְנֵי
ס	மூடப்பட்டது	-ஆமானின்	மற்றும்-முகம்
	H2645	H2001	H6440

> ராஜா அரண்மனைத் தோட்டத்திலிருந்து திராட்சைரசம் பரிமாறப்பட்ட இடத்திற்குத் திரும்பி வரும்போது, எஸ்தர் உட்கார்ந்திருக்கிற மெத்தையின்மேல் ஆமான் விழுந்துகிடந்தான்; அப்பொழுது ராஜா: நான் அரண்மனையில் இருக்கும்போதே என்னுடைய கண்முன்னே இவன் ராணியை பலவந்தம் செய்யவேண்டுமென்று இருக்கிறானோ என்றான்; இந்த வார்த்தை ராஜாவின் வாயிலிருந்து வந்தவுடனே ஆமானின் முகத்தை மூடினார்கள்.

9

לִפְנֵי	הַסָּרִיסִים	מִן־	אֶחָד	חַרְבוֹנָה	וַיֹּאמֶר
-முன்பாக	-அதிகாரிகளின்	-இலிருந்து	ஒருவன்	கர்போனா	மற்றும்-சொன்னான்
H6440	H5631		H0259	H2726	H0559

לְמָרְדֳּכַי	הָמָן	עָשָׂה	אֲשֶׁר־	הָעֵץ	הִנֵּה־	גַּם	הַמֶּלֶךְ
-மொர்தெகாய்க்காக	ஆமான்	செய்தான்	-அதை	-மரம்	இதோ	-மேலும்	-ராஜாவின்
H4782	H2001			H6086	H2009	H1571	H4428

הָמָן	בְּבֵית	עֹמֵד	הַמֶּלֶךְ	עַל־	טוֹב	דִּבֶּר־	אֲשֶׁר
-ஆமானின்	-வீட்டில்	நிற்கிறது	-ராஜாவின்	-குறித்து	நன்மை	பேசினான்	-யார்
H2001		H5975	H4428			H1696	

עָלָיו׃	תְּלֻהוּ	הַמֶּלֶךְ	וַיֹּאמֶר	אַמָּה	חֲמִשִּׁים	גָּבֹהַּ
-அதின்மேல்	தூக்கிலிடுங்கள்	-ராஜா	மற்றும்-கட்டளையிட்டான்	முழம்	ஐம்பது	உயரமான
	H8518	H4428	H0559		H2572	H1364

> அப்பொழுது ராஜசமுகத்தில் இருக்கிற அதிகாரிகளில் அற்போனா என்னும் ஒருவன்: இதோ, ராஜாவின் நன்மைக்காகப் பேசின மொர்தெகாய்க்கு ஆமான் செய்வித்த ஐம்பது முழ உயரமான தூக்குமரம் ஆமானுடைய வீட்டின் அருகில் நடப்பட்டிருக்கிறது என்றான்; அப்பொழுது ராஜா: அதிலே அவனைத் தூக்கிப்போடுங்கள் என்றான்.

10

אֲשֶׁר־	הָעֵץ	עַל־	הָמָן	אֶת־	וַיִּתְלוּ
-அதை	-மரத்தின்	-மேல்	ஆமானை	-ஐ	மற்றும்-தூக்கிலிட்டார்கள்
	H6086		H2001	H0853	H8518

פ	שָׁכָכָה׃	הַמֶּלֶךְ	וַחֲמַת	לְמָרְדֳּכַי	הֵכִין
פ	தணிந்தது	-ராஜாவின்	மற்றும்-கோபம்	-மொர்தெகாய்க்காக	ஆயத்தம்செய்திருந்தான்
	H7918	H4428	H2534	H4782	

> அப்படியே ஆமான் மொர்தெகாய்க்கு ஆயத்தம்செய்த தூக்குமரத்தில் ஆமானையே தூக்கிப்போட்டார்கள்; அப்பொழுது ராஜாவின் கோபம் தணிந்தது.